

## ФОРМА

### банківської гарантії як забезпечення виконання зобов'язань за договором закупівлі (для банків-резидентів України)

#### БАНКІВСЬКА ГАРАНТІЯ № \_\_\_\_\_

Місце складання \_\_\_\_\_

Дата складання \_\_\_\_\_

Ми, повна назва банку-гаранта, офіційне місцезнаходження за адресою: \_\_\_\_\_, код ЄДРПОУ \_\_\_\_\_, код банку \_\_\_\_\_, № запису у Державному реєстрі банків про право юридичної особи на здійснення банківської діяльності \_\_\_\_\_ (далі – **Банк-гарант**), в особі \_\_\_\_\_ яка/який діє на підставі \_\_\_\_\_ були повідомлені про те, що:

- повна назва учасника закупівлі, код ЄДРПОУ \_\_\_\_\_ або реєстраційний номер представництва (для представництв, зареєстрованих відповідно до Інструкції про порядок реєстрації представництв іноземних суб'єктів господарської діяльності в Україні, затвердженої наказом міністерства зовнішніх економічних зв'язків і торгівлі України від 18.01.1996 №30) \_\_\_\_\_, офіційне місцезнаходження за адресою: \_\_\_\_\_ (далі - **Принципал**), є учасником публічної процедури закупівлі найменування предмету закупівлі, лот № (за наявності) (далі - **Процедура закупівель**), проведеної Акціонерним товариством «Укргазвидобування», офіційне місцезнаходження за адресою: 04053, м. Київ, вул. Кудрявська, 26/28, код ЄДРПОУ 30019775 (далі - **Бенефіціар**), згідно з оголошенням про проведення закупівлі № \_\_\_\_\_, розміщеного на веб-порталі відповідного уповноваженого органу, та тендерною документацією в останній редакції, затвердженою [рішенням уповноваженої особи Бенефіціара/інше] від \_\_\_\_\_ року, протокол № \_\_\_\_\_ (далі – **Тендерна документація**);

- Принципал був визнаний Бенефіціаром переможцем Процедури закупівлі згідно з [рішенням уповноваженої особи Бенефіціара/інше] від \_\_\_\_\_ року, протокол № \_\_\_\_\_;

- Принципал згідно з умовами Процедури закупівлі укладає з Бенефіціаром договір про закупівлю, ціна якого становить (цифрами та прописом) \_\_\_\_\_ гривень (далі - **Договір**);

- згідно з умовами Тендерної документації Принципал не пізніше дати укладання Договору зобов'язаний надати банківську гарантію у розмірі \_\_\_\_\_ % вартості Договору в забезпечення виконання Принципалом Договору.

З огляду на викладене вище, Банк-гарант цим надає Бенефіціару гарантію та приймає на себе безвідкличне зобов'язання сплатити Бенефіціару суму, яка не перевищує (цифрами та прописом) \_\_\_\_\_ гривень (далі - **Сума гарантії**) протягом п'яти робочих днів з дати одержання письмової вимоги Бенефіціара про сплату коштів за Гарантією (далі - **Вимога**), без необхідності для Бенефіціара обґрунтовувати свою Вимогу, без подання будь-яких інших документів, крім Вимоги, або виконання будь-яких інших умов.

Ця гарантія забезпечує виконання Принципалом Договору (за необхідності Замовник перелічує конкретні випадки невиконання умов Договору).

Вимога має містити:

- посилання на номер і дату цієї гарантії;
- повідомлення про невиконання/неналежне виконання Принципалом зобов'язань за Договором, забезпечених цією гарантією;
- платіжні реквізити для перерахування суми, що вимагається до сплати за гарантією.

Форма представлення Вимоги:

- у паперовій формі рекомендованим листом або кур'єром на адресу Банка-гаранта \_\_\_\_\_, до уваги підрозділ/співробітник \_\_\_\_\_ через банк Бенефіціара найменування Банку \_\_\_\_\_, SWIFT-код: \_\_\_\_\_ (далі - **Банк Бенефіціара**), який також має підтвердити автентичним SWIFT-повідомленням на SWIFT-адресу Банка-гаранта свіфт-код Банка-гаранта \_\_\_\_\_ з посиланням на реквізити цієї гарантії та Вимоги достовірність підписів та печатки (у разі наявності) Бенефіціара на Вимозі та повноваження особи (осіб), що підписала(и) Вимогу;

або

- в електронній формі: (1) у формі електронного документа на електронну адресу Банка-гаранта e-mail Банка-гаранта \_\_\_\_\_ з додаванням електронних копій документів, що підтверджують повноваження особи (осіб), що підписала Вимогу, засвідченими електронним

підписом Бенефіціара, або (2) автентичним SWIFT-повідомленням на SWIFT-адресу Банка-гаранта з цитуванням повного тексту Вимоги через Банк Бенефіціара, який також має підтвердити достовірність підписів/електронних підписів та печатки/електронної печатки (у разі наявності) Бенефіціара на Вимозі та повноваження особи (осіб), що підписала(и) Вимогу.

Якщо Банк-гарант та Банк Бенефіціара є одним банком форма представлення Вимоги зазначається у такій редакції:

«Форма представлення Вимоги:

- у паперовій формі рекомендованим листом або кур'єром на адресу Банка-гаранта \_\_\_\_\_, до уваги \_\_\_\_\_ підрозділ/співробітник \_\_\_\_\_;

- у формі електронного документа на електронну адресу Банка-гаранта \_\_\_\_\_ e-mail Банка-гаранта \_\_\_\_\_.»

Виплата здійснюється шляхом перерахування Суми гарантії на розрахунковий рахунок Бенефіціара, зазначений у Вимозі.

Одержання Банком-гарантом Вимоги, що становить належне представлення, буде вважатися достатнім підтвердженням факту настання гарантійного випадку та платіж за Вимогою буде здійснено без затримок або заперечень з нашого боку, незалежно від будь-яких заперечень Принципала та без необхідності Бенефіціару або будь-якій третій особі надавати будь-які додаткові докази та/або документи (окрім визначених умовами цієї гарантії) на підтримку своєї вимоги.

Усі комісії та витрати, пов'язані з цією гарантією, здійснюються за рахунок Принципала.

Сума гарантії зменшується на кожну суму, сплачену Банком-гарантом за цією гарантією.

У разі порушення Банком-гарантом своїх обов'язків за цією гарантією, його відповідальність не обмежується Сумою гарантії.

Ця гарантія набуває чинності з дати її надання Банком-гарантом.

Строк дії гарантії – до \_\_ (строк дії Договору закупівлі або виконання зобов'язань по Договору + додатково 102 календарні дні)\_\_\_ року включно, і будь-яка Вимога за гарантією має бути отримана Банком-гарантом не пізніше 17:00 годин за Київським часом цієї дати. Після 17:00 год. \_\_\_\_\_ року гарантія припиняє дію.

Ця Гарантія видана на користь Бенефіціара і права вимоги по ній не можуть бути передані третій особі без попередньої письмової згоди Банка-гаранта.

Ця гарантія підпорядковується Уніфікованим правилам для гарантій за вимогою Міжнародної торговельної палати у редакції 2010 року, публікація №758 та регулюється чинним законодавством України.

**TEMPLATE**  
**of a bank guarantee as security for obligations under a purchase contract**  
**(for foreign banks)**

*Ukrainian translation*

**БАНКІВСЬКА ГАРАНТІЯ № \_\_\_\_\_**

**BANK GUARANTEE No. \_\_\_\_\_**

Місце складання \_\_\_\_\_

Place of issue: \_\_\_\_\_

Дата складання \_\_\_\_\_

Date of issue: \_\_\_\_\_

Ми, \_\_повна назва банку-гаранта\_\_, офіційне місцезнаходження за адресою: \_\_\_\_\_, (далі – **Банк-гарант**) були повідомлені про те, що:

- \_\_повна назва учасника закупівлі\_\_, код ЄДРПОУ (для резидентів України) / реєстраційний або податковий номер (за наявності) (для нерезидентів) \_\_\_\_\_, офіційне місцезнаходження за адресою: \_\_\_\_\_ (далі - **Принципал**), є учасником публічної процедури закупівлі \_\_найменування предмету закупівлі, лот №\_\_ (за наявності) (далі - **Процедура**

We, \_\_full name of a Guarantor\_\_, with registered office at: \_\_\_\_\_ (hereinafter referred to as the «**Guarantor bank**») were notified of the following:

- \_\_full name of the bidder\_\_, USREO code (for residents of Ukraine) / Corporate or Tax ID (if any) (for non-residents) \_\_\_\_\_, with registered office at: \_\_\_\_\_ (hereinafter referred to as the «**Principal**»), is a bidder participating in the public procurement procedure \_\_name of procurement item, lot No.\_\_(if any) (hereinafter referred to as the «**Procurement Procedure**») carried out by

закупівель), проведеної Акціонерним товариством «Укргазвидобування», офіційне місцезнаходження за адресою: 04053, м. Київ, вул. Кудрявська, 26/28, код ЄДРПОУ 30019775 (далі - **Бенефіціар**), згідно з оголошенням про проведення закупівлі № \_\_\_\_\_, розміщеного на веб-порталі відповідного уповноваженого органу, та тендерною документацією в останній редакції (далі – **Тендерна документація**);

- Принципал був визнаний Бенефіціаром переможцем Процедури закупівлі;

- Принципал згідно з умовами Процедури закупівлі укладає з Бенефіціаром договір про закупівлю, ціна якого становить \_\_\_\_\_ (*цифрами та прописом*) \_\_\_\_\_ гривень (далі - **Договір**);

- згідно з умовами Тендерної документації Принципал не пізніше дати укладання Договору зобов'язаний надати банківську гарантію у розмірі \_\_\_\_\_ % вартості Договору в забезпечення виконання Принципалом Договору.

З огляду на викладене вище, Банк-гарант цим надає Бенефіціару гарантію та приймає на себе безвідкличне зобов'язання сплатити Бенефіціару суму, яка не перевищує \_\_\_\_\_ (*цифрами та прописом*) \_\_\_\_\_ USD/EUR (далі - **Сума гарантії**) протягом п'яти робочих днів з дати одержання письмової вимоги Бенефіціара про сплату коштів за Гарантією (далі - **Вимога**), без необхідності для Бенефіціара обґрунтовувати свою Вимогу, без подання будь-яких інших документів, крім Вимоги, або виконання будь-яких інших умов.

Ця гарантія забезпечує виконання Принципалом Договору (*за необхідності Замовник перелічує конкретні випадки невиконання умов Договору*).

Вимога має містити:

- посилання на номер і дату цієї гарантії;
- повідомлення \_\_\_\_\_ про невиконання/неналежне виконання Принципалом зобов'язань за Договором, забезпечених цією гарантією;
- платіжні реквізити для перерахування суми, що вимагається до сплати за гарантією.

Форма представлення Вимоги:

- у паперовій формі рекомендованим листом або кур'єром на адресу Банку-гаранта \_\_\_\_\_, до \_\_\_\_\_ уваги \_\_\_\_\_ підрозділ/співробітник \_\_\_\_\_ через банк Бенефіціара \_\_\_\_\_ найменування Банку \_\_\_\_\_,

Joint Stock Company «UkrGasvydobuvannya», with registered office at: 26/28, Kudryavska st., Kyiv, Ukraine 04053, USREO code 30019775 (hereinafter referred to as the «**Beneficiary**»), in accordance with procurement announcement No. \_\_\_\_\_ placed on the web portal of the relevant competent authority and pursuant to the latest edition of the bidding documents (the «**Bidding Documents**»);

- the Beneficiary has acknowledged the Principal to be the winner of the Procurement Procedure;

- according to the terms and conditions of the Procurement Procedure, the Principal must procurement contract with the Beneficiary the value of which amounts to \_\_\_\_\_ (*in figures and in words*) (hereinafter the «**Contract**»);

- according to the terms of the Bidding Documents, the Principal shall provide the bank guarantee in the amount of \_\_\_\_\_ % of the Contract's value as security for its obligations under the Contract no later than the date of signing the Contract.

In view of the above, the Guarantor bank hereby issues the guarantee in favour of the Beneficiary and irrevocably undertakes to pay the Beneficiary the amount which does not exceed USD/EUR \_\_\_\_\_ (*in figures and in words*) (the «**Guarantee Amount**») within five business days following the date of receiving the Beneficiary's written demand to pay under the Guarantee (the «**Demand**»), at this the Beneficiary is not required to substantiate its Demand, and submit any documents other than the Demand, or fulfil any other conditions.

This guarantee secures the Principal's performance of its obligations under the Contract (*if necessary, the Customer shall list any specific cases of failure to perform the Contract*).

The Demand must contain:

- reference to the number and date of this guarantee;
- a statement that the Principal has failed to fulfill and/or improperly fulfilled its Contract obligations secured by this guarantee;
- payment details for transferring the amount demanded to be paid under the guarantee;

The Demand can be presented in the following forms:

- in paper form posted by registered mail or courier to the Guarantor's address \_\_\_\_\_, to the attention of \_\_\_\_\_ department/employee \_\_\_\_\_ through the Beneficiary's bank \_\_\_\_\_ name of the bank \_\_\_\_\_, SWIFT code: \_\_\_\_\_ (hereinafter the

SWIFT-код: \_\_\_\_\_ (далі - **Банк Бенефіціара**), який також має підтвердити автентичним SWIFT-повідомленням на SWIFT-адресу Банку-гаранта \_\_\_\_\_ *світ-код Банку-гаранта* \_\_\_\_\_ з посиланням на реквізити цієї гарантії та Вимоги достовірність підписів та печатки (у разі наявності) Бенефіціара на Вимозі та повноваження особи (осіб), що підписала(и) Вимогу;

або

- в електронній формі автентичним SWIFT-повідомленням на SWIFT-адресу Банку-гаранта з цитуванням повного тексту Вимоги через Банк Бенефіціара, який також має підтвердити достовірність підписів та печатки (у разі наявності) Бенефіціара на Вимозі та повноваження особи (осіб), що підписала(и) Вимогу.

Виплата здійснюється шляхом перерахування Суми гарантії на розрахунковий рахунок Бенефіціара, зазначений у Вимозі.

Одержання Банком-гарантом Вимоги, що становить належне представлення, буде вважатися достатнім підтвердженням факту настання гарантійного випадку та платіж за Вимогою буде здійснено без затримок або заперечень з нашого боку, незалежно від будь-яких заперечень Принципала та без необхідності Бенефіціару або будь-якій третій особі надавати будь-які додаткові докази та/або документи (окрім визначених умовами цієї гарантії) на підтримку своєї вимоги.

Усі комісії та витрати, пов'язані з цією гарантією, здійснюються за рахунок Принципала.

Сума гарантії зменшується на кожну суму, сплачену Банком-гарантом за цією гарантією.

Ця гарантія набуває чинності з дати її надання Банком-гарантом.

Строк дії гарантії – до \_\_\_\_\_ (*строк дії Договору закупівлі або виконання зобов'язань по Договору + додатково 102 календарні дні*) \_\_\_\_\_ року включно (далі - **Дата втрати чинності**), і будь-яка Вимога за гарантією має бути отримана Банком-гарантом не пізніше Дати втрати чинності. Після Дати втрати чинності гарантія припиняє дію, незалежно від того, чи буде її оригінал (*за наявності*) повернутий Банку-гаранту чи ні.

Ця Гарантія видана на користь Бенефіціара і права вимоги по ній не можуть бути передані третій особі без попередньої письмової згоди Банку-гаранта.

«**Beneficiary's Bank**»), which must confirm the authenticity of the Beneficiary's signatures and Beneficiary's seals (if any) on the Demand and the authority of the Demand signatory (signatories) by the authenticated SWIFT message to the Guarantor's SWIFT address \_\_\_\_\_ *Guarantor's SWIFT code* \_\_\_\_\_ with the reference to this guarantee and the Demand;

or

- in electronic form by an authenticated SWIFT message to the Guarantor's SWIFT address sent through the Beneficiary's Bank quoting the full text of the Demand and containing the bank's confirmation of authenticity of the Beneficiary's signatures and Beneficiary's seals (if any) on the Demand and the authority of the Demand signatory (signatories).

The payment shall be made by transferring the Guarantee Amount to the Beneficiary's current account specified in the Demand.

The receipt of the duly represented Demand by the Guarantor shall be deemed sufficient confirmation of the guarantee case and payment under the Demand shall be made without delay or objection on our part, regardless of any objections of the Principal and without the Beneficiary or any third party having to provide any additional evidence and/or documents (other than those specified in this guarantee) in support of Demand.

All fees and charges related to this guarantee shall be paid at the Principal's account.

The Guarantee Amount shall be reduced by each amount paid by the Guarantor bank under this guarantee.

This guarantee shall come into effect from the Date of its issue by the Guarantor bank.

This guarantee shall be effective until \_\_\_\_\_ (*validity term of the procurement contract or until the obligations under the Contract are fulfilled + 102 additional calendar days*) \_\_\_\_\_ inclusive (hereinafter the «**Expiry date**»), and any Demand under this guarantee shall be received by the Guarantor bank before the Expiry date. After the Expiry date, this guarantee shall be terminated irrespective whether the original of the guarantee (*if any*) has been returned to the Guarantor bank.

This Guarantee is issued in favour of the Beneficiary, and any rights of demand hereunder shall not be transferred to a third party without the prior written consent of the Guarantor bank.

Ця гарантія підпорядкована Уніфікованим правилам для гарантій за вимогою Міжнародної торговельної палати у редакції 2010 року, публікація №758.

**Вимоги до банківських гарантій як забезпечення виконання зобов'язань за договорами закупівлі, що надаються на користь юридичних осіб Групи Нафтогаз**

**1. Банківська гарантія виконання зобов'язань** за договором закупівлі повинна бути надана через електронну систему закупівель та набувати чинності не пізніше дати укладання договору про закупівлю.

Датою отримання гарантії Замовником є: для гарантій у вигляді електронного документа з накладенням кваліфікованого електронного(их) підпису(ів) та кваліфікованої електронної печатки (за наявності) банка-гаранта - дата її завантаження до електронної системи закупівель;

для гарантій у вигляді свіфт-повідомлення – дата повідомлення від банку бенефіціара (Замовника) про отримання такої гарантії.

**2. Банківська гарантія має бути надана:**

банком-резидентом України, в якому держава прямо чи опосередковано володіє часткою понад 75% статутного капіталу банку, або

банком-резидентом України, який має довгостроковий кредитний рейтинг за національною шкалою не нижче «uaAAA» (у разі відсутності рейтингу за національною шкалою у банків іноземних банківських груп рейтинг материнських іноземних банківських груп від однієї з рейтингових компаній Fitch, Moody's, S&P має бути не нижче підвищеного інвестиційного класу (A-, або вищий)), або

іноземним банком, який має кредитний рейтинг однієї з рейтингових компаній Fitch, Moody's, S&P не нижче підвищеного інвестиційного класу (A-, або вищий),

та щодо банку не застосовані санкції держав чи міждержавних організацій, які повністю або частково обмежують та/або забороняють та/або можуть негативно вплинути на виконання банком зобов'язань із забезпечення процедури закупівлі та/або із забезпечення виконання договору, зокрема відповідні санкції Ради національної безпеки і оборони України (згідно з Законом України «Про санкції»), Управління з контролю за іноземними активами Міністерства фінансів Сполучених Штатів Америки (OFAC) та Європейської комісії Європейського Союзу.

This guarantee is subject to ICC Uniform Rules for Demand Guarantees, Publication No. 758.

**Requirements for bank guarantees as security for the procurement contract issued in favour of legal entities of Naftogaz Group**

**1. Performance bank guarantee** under a procurement contract must be provided via the electronic procurement system and become effective at least on the date of concluding the procurement contract.

The date of receiving the guarantee by the Customer is:

for electronic guarantees containing qualified electronic signature(s) and qualified electronic seal (if any) of the guarantor bank - the date when the guarantee was uploaded to the electronic procurement system;

for guarantees in the form of a swift message - the date of notification from the beneficiary's (Customer's) bank on receiving such guarantee.

**2. The bank guarantee must be provided by:**

a Ukrainian resident bank, in which the state directly or indirectly owns over 75% of the charter capital, or

a Ukrainian resident bank having a long-term credit rating of at least «uaAAA» according to the national scale (in the absence of a rating according to the national scale for banks of foreign banking groups, the rating of parent foreign banking groups of one of the rating companies Fitch, Moody's, S&P must not be lower than advanced investment grade (A- or higher)), or

a foreign bank having credit rating assessed by one of the rating companies Fitch, Moody's, S&P as at last advanced investment grade (A- or higher),

and no sanctions of states or intergovernmental organisations must be applied to the bank that completely or partially restrict and/or prohibit and/or may adversely affect the bank's obligations to secure the procurement procedure and/or contract performance, including respective sanctions of the National Security and Defence Council of Ukraine (pursuant to the Law of Ukraine «On Sanctions»), US Office of Foreign Assets Control (OFAC) and the European Commission of the European Union.

**3. Форма надання банківської гарантії:**  
банками – резидентами України:

у вигляді електронного документа з накладенням кваліфікованого електронного(их) підпису(ів) та кваліфікованої електронної печатки (за наявності) банку-гаранта, що прирівняні до власноручного підпису(ів) уповноваженої(их) особи(іб) банку-гаранта та його печатки відповідно з урахуванням вимог законів України «Про електронні документи та електронний документообіг» та «Про електронну ідентифікацію та електронні довірчі послуги». У тексті (або колонтитулах) банківської гарантії повинно бути посилання на засіб електронного підпису та печатки (за наявності), який використовується для створення та/або перевірки електронного підпису та печатки. При цьому зазначений у тексті банківської гарантії підписант має співпадати з підписантом, який наклеїв електронний підпис;

іноземними банками:

у електронній формі автентичним свіфт-повідомленням на свіфт-адресу банку бенефіціара (Замовника) \_\_ (реквізити банку) \_\_, у такому випадку до електронної системи закупівель завантажувється сканкопія такого свіфт-повідомлення з текстом банківської гарантії.

**4. Банківська гарантія оформляється:**

банками-резидентами України - відповідно до вимог Положення про порядок здійснення банками та фінансовими компаніями операцій за гарантіями в національній та іноземних валютах, затвердженого постановою Правління Національного банку України від 15.12.2004 №639;

іноземними банками – відповідно до Уніфікованих правил для гарантії за вимогою Міжнародної торговельної палати у редакції 2010 року, публікація №758 (ICC Uniform Rules for Demand Guarantees, Publication No. 758).

**5. Банківська гарантія повинна містити:**

- повне найменування учасника-переможця процедури закупівлі (принципала за гарантією);
- найменування бенефіціара за гарантією (Замовника);
- посилання на оголошення про проведення закупівлі (UA-\_\_\_\_), предмет закупівлі;
- суму і валюту гарантії (цифрами та словами) (для банківських гарантії повернення авансового платежу сума гарантії має бути не меншою за суму авансу);
- положення, що банківська гарантія забезпечує виконання зобов'язань принципала за

**3. Form of bank guarantee provision:**  
by resident banks of Ukraine:

in the form of an electronic document with qualified electronic signature(s) and qualified electronic seal (if any) of the guarantor bank, which are equivalent to the handwritten signature(s) of the authorised person(s) of the guarantor bank and its seal respectively, in compliance with the Laws of Ukraine «On Soft Copy Documents And Electronic Document Flow» and «On Electronic Identification And Electronic Trust Services». The text (or the headers or footers) of the bank guarantee must contain a reference to the means of electronic signature and seal (if any) used to generate and/or authenticate the electronic signature or seal. At this, the signatory indicated in the text of the bank guarantee shall be the same as the signatory who applied his or her electronic signature;

by foreign banks:

in the form of authenticated swift message sent to the beneficiary's (Customer's) bank swift address \_(bank details)\_, in which case, a scanned copy of the authentic swift message with the text of the bank guarantee must be uploaded to the electronic procurement system.

**4. A bank guarantee shall be executed by:**

resident banks of Ukraine – in compliance with Regulations on the Procedure for Banks and Financial Companies to Perform Guarantee-Related Operations in National and Foreign Currencies approved by the Resolution of the Executive Board of the National Bank of Ukraine No.639 dated 15 December 2004;

foreign banks – in compliance with 2010 ICC Unified Rules for Demand Guarantees, Publication No.758.

**5. A bank guarantee must include:**

- full name of the winning bidder in the procurement procedure (guarantee's principal);
- name of the guarantee's beneficiary (Customer);
- reference to procurement procedure announcement (UA-\_\_\_\_), item of procurement;
- amount and currency of the guarantee (in numbers and in words) (for the advance payment guarantees, the amount of the guarantee shall not be less than the advance payment);
- provision stating that the bank guarantee is given as a security for the principal's obligations

договором закупівлі, що буде укладено за результатами закупівлі;

зобов'язання банку-гаранта сплатити протягом 5 (п'яти) робочих днів з дати отримання першої письмової вимоги Замовника (бенефіціара) повну суму, визначену у вимозі, в межах суми гарантії, за умови, що в тексті вимоги буде посилання на порушення Принципалом будь-яких зобов'язань, передбачених договором закупівлі, без необхідності додаткового обґрунтування та надання додаткових документів.

– положення, що усі платежі за гарантією мають бути здійснені банком-гарантом на користь бенефіціара незалежно від будь-яких заперечень принципала або будь-якої третьої особи;

– покладення усіх витрат, пов'язаних з гарантією, на принципала;

– положення, що гарантія є чинною з дати її видачі банком-гарантом;

– строк дії банківської гарантії забезпечення виконання зобов'язань за договором закупівлі повинен бути не менше ніж строк дії договору про закупівлю або виконання зобов'язань по договору + 102 календарних дні.

– підпорядкування банківської гарантії чинному законодавству України (для банків-резидентів України) та Уніфікованим правилам для гарантій за вимогою Міжнародної торговельної палати у редакції 2010 року, публікація №758.

#### **6. Текст банківської гарантії не може містити:**

посилання на умови договору про надання гарантії (правочину, укладеного між банком-гарантом та принципалом);

умови про зменшення відповідальності банку в будь-якому випадку (окрім випадку прострочення подання вимоги, а також зменшення зобов'язань за гарантією на всі суми, виплачені банком за гарантією);

умови про ускладнення процедури виплати грошових коштів за гарантією (додаткового підтвердження повноважень підписанта вимоги, отримання будь-яких підтверджень щодо правомірності вимоги, тощо);

обмеження відповідальності банку-гаранту сумою, на яку видано гарантію, у разі порушення банком-гарантом своїх обов'язків за гарантією;

умови відкликання гарантії банком-гарантом.

under the procurement contract to be awarded following the procurement procedure;

– commitment of the guarantor bank to pay the full amount indicated in the demand, within five (5) bank days from the date of receiving the first written demand from the Customer (beneficiary), provided the text of the demand includes a reference to the Principal's breach of any obligations under the procurement contract, without the need for any additional justification and provision of additional documents.

– provision stating that any payments under the guarantee must be made by the guarantor bank in favour of the beneficiary regardless of any objections from the principal or any third party;

– all guarantee-related expenses must be paid by the principal;

– provision stating that the guarantee becomes effective once it is issued by the guarantor bank;

– validity term of the performance bank guarantee must at least the same as the validity of the procurement contract or the date when all the obligations under the contract are fulfilled + 102 calendar days.

– the bank guarantee must be governed by the applicable laws of Ukraine (for Ukrainian resident banks) and the 2010 ICC Unified Rules for Demand Guarantees, Publication No. 758.

#### **6. The text of the bank guarantee cannot include:**

reference to the terms of the guarantee contract (a transaction concluded between the guarantor bank and the principal);

provisions on reducing the bank's responsibility in any case (except for delay in submitting the demand, as well as reduction of obligations under the guarantee for all the amounts paid by the bank under the guarantee);

provisions requiring complications of the procedure for cash payment under the guarantee (additional confirmation of the demand signatory's authority, receiving any confirmations as to the legitimacy of the demand, etc.);

restriction of the guarantor bank's responsibility to the amount of guarantee provided, in case the guarantor bank breaches its duties under the guarantee;

terms and conditions for the guarantee revocation by the guarantor bank.